

لـباری وەرگانی شیعر و . . ءبدولحمان فـهادی

زـر له باری وەرگانی شیعرهوه نووسراوه، که لهـنـو دهـقه ئهـدهـبیهـکانـدا، گرانترین جـری وەرگانیـه. ئهـمه دووباره بنیادناوهی دهـقه له ـووی هونهری و ـیتمی ناوهوه و مـسیقا و دهـنگ و وشهـکان به زمانـکی دیکه، که پـویسته خوـنهر ههست بهوه بکات دهـقـکی شیعی دهـخوـنـتهوه. به ـای من زیاتر ئهـو شیعرانه له کاتی وەرگانیـدا بهـا جـراوجـره کانی شیعیان تـدا دهـمـنـتهوه و به جوانی له زمانـکی ترهوه دهـگوازرـنهوه که تا ـادهیهـک له دهـقهـدا درامایهـک یان چیهـک که شیعرـکی کورت ههـبـت.

له وەرگانی شیعردا دهـق به تهـواوی ناگوـزـرـتهوه، بـ نمونه ئهـگەر دهـقـکی شیعی بدرـته چەند زمانـنـک و داوای وەرگانیـان لـ بکـرت بـ زمانـکی دیاریکراو، ئهـوا بـگومان ههـریهـک له کارهـکان لهوهی دیکهـیان جیاواز دهـبـت و لـرهـدا دهـردهـکهـوت که تهـنیا زمانـنـان بـ وەرگانی شیعر بهـس نییه، بهـکوو کهسی وەرگانیـی خـی تا چەند تـگهـیشتن و دید و ئاستی ـشـنبیری له بوازی هونـرـکانی شیعردا فراوانه، ههـروهـا ئهـگەر کهسی وەرگانیـی خـی شاعیر بـت، ئهـوا جوانتر و کارامهـتر دهـتوانـی یاری به وشهـکان بکات و هاوواتا کانی وشهیهـک ههـبـزـرت، چونکه هەر زمانـک سیستمی تایبەت به دهـنگ و ـیتم و پـکهاتهـی وشه و ـسته کانی ههیه و پـویسته کهسی وەرگانیـی، ئاگاداری ههـردوو زمان بـت و به هـشیاریهوه وشه و مانا و وـنهـکان ئالوگـ بکات.

زـرجار له شیعردا گواستنهوهی تهـواوی وشه به وشه هـز و جوانیی دهـقه که لهـدهست دهـدات و دهـبـته دهـقـکی میکانیکانه وەرگانیـراو، وهـک ئهوهی کـمپیوتەر و ئـپـکان application دهـیکهـن، ههـروهـا زـرجاران بهـرهمهـنـان و گواستنهوهی جوانی و هـزی وشه و وـنهـی شیعی بـ زمانـی دووهم، وادهـکات وەرگانیـانه که ناتـهـواو و پـ له دهـستکاری بـت، نمونهی ئهـمانه له ئهـدهبی کوردیدا زـره.

له وەرگانی چوارینه کانی خهـیامدا که چەند شاعیرـکی بهـتوانا کردوو یانه به کوردی، لهـوانه: گـران، شـخ سهلام، ههـزار، دـزار، عوسمان عهونی و هیی تر، ئهـگەر ئهـمانه بخوـنـینهوه، ئهـوا جیاوازییه زـره کانی نـوان کارهـکان تـبینینمان ـادهـکـشـت.

ههـزار چوارینه کانی وا تـک ههـشـلاوه که داری بهـسەر بهـردهوه

نه هشتووه، بهام ههست به خو نندنه وهی شیعر و زمان کی جوان و واتاش ده کهین، وای به ده چم ههزار له وهرگه انه کانیدا، ته وای ئازادی به خای داوه، پموايه ئه مه به ته های دهستکاری ته وای ده قه کان، به نموون وهرگه ان کای شرفنام سرنج و خندای زری ل سهر، ههروها له وهرگه انه کهی عوسمان عهونی که لهم سا نه جهلال زهنگابادی له دووتوی کتبه کدا به افه کراوی له چاپیدا، تیایدا ده قه فارسیه کان به رانبهر ههر چوارینه یه ک دانراون، عهونی دهستکاری ههچک له چوارینه کانی نه کردوون، بهام خو نهر یه کسهر ههست ده کات، ده قی وهرگه دراو ده خو نته وه، له دا تووشی چا و چلی و گرد و نشو و ته نانهت له نگیی ده هکانیش ده بت. زرجار له وهرگه انی شیعردا، شیعریهت له بار ده چت و ده قی وهرگه دراو ده بت ته ستی به ههستوخوست و پهخشانی کی ووت! به یه زه بیروا له باره ی وهرگه انی شیعره وه ههن.

جارکیان (وا بزانه!) شکرک به کهس له دیدار کدا گوتی: شیعی وهرگه دراو وهک ماچی پشت شووشه وایه. ههروه ها شاعیری ئه مریکایی ده بهرت فرست که چه ندین ده قی شیعری وهرگه او، ده: شیعر له کاتی وهرگه اندا ون ده به. شیلی شاعیری ئینگلیز، که ئه ویش له چه ندین زمانه وه شیعی کردووه به ئینگلیزی، ده به ژ: وهرگه انی شیعر هه وکی ته وای نه زک و بههودیه، وهک گواستنه وهی گوکی وه نه وشه ییه له خاک کی به پته وه به زه خاک کی نه شیوا به نه شونما. ههروها زمانناس و خندگری ووس مان یاک بسن گوتوویه تی: تاکه وهرگه انی شیوا به گواستنه وهی داهه نان و جوانی و سه رله بهری واتا و و نه له شیعردا، دووباره نووسینه وهی ده قه که یه که به شه ویه کی تر دته به رهه م. هه قه ئه وهی لهم بواره دا کار ده کات و جه په نهی دیاره، هه و بدات به دوای ده ق کدا بگه ت که له کاتی وهرگه اندا واتا و هگهزه کانی تری که په شتر هه یانبوو به هه مان نرخ بمانداته وه. من خه لهم بواره دا تا ئه ستا ده یان شیعرم له زمانی عاره بییه وه کردووه به کوردی، بهام که ئه مه م کردووه، په شتر تا اده یه ک دنیا بووم له وهی ده قه که به هه مان به ها دنمه وه سه ر لاپه ه، به نیازم سه رله بهریان له م ماو یه دا به کتبه ک به او بکه م و. ده به ئاماژ به و به کم که هه ند نووسری ده ست پاچه و که مد رامت و زمانه زانمان هه ن، به های گووگل و ئامه ر و هه کاری نه شیوا، دن به زه وهرگه ان کانیان، ده ست ده دن شیعی به گانه و ئه م دنیا پاک و جوان به زه و هه و په ده د شه و نه ن، چما وهرگه انی شیعر و ده قی به رزی ئه د بی، هه ر ئه و نه دی به سه بتوانیت ئه و زمانه ی له و ده گیت له بازه قسه ی په بکه یت؟ به گومان نه خه ر! ئه م دیارد نه شیوا مایه نیگه رانییه و هه قه ئه و که سان

د سب رداری ئم زب و شنیی بن.

ء بدول حمان ف رها دی